CZ

NÁVOD POUŽITÍ JEDNOTLIVĚ BALENÝCH ZAKRYTOVANÝCH TERMOSTATŮ TS9510-TS9520

10781, 10750, 10772
11279, 11735, 11514

TS9510: zakrytovaný termostat na jímku s ovládáním knoflíkem, balený jednotlivě v krabičce (obr. 1)
TS9520: zakrytovaný kapilárový termostat s ovládáním knoflíkem, balený jednotlivě v krabičce (obr. 3)

PODMÍNKY POUŽITÍ

Termostaty se musejí namontovat a používat v souladu s pokyny uvedenými níže, aby mohly správně a bezpečně pracovat. Je nutné je ochránit před vodou a prachem. Tyto termostaty jsou testovány na bezpečnost podle evropských norem a jsou klasifikovány takto:
1. podle provedení: jako automatické regulační zařízení pro nezávislou montáž
2. podle automatického provozu: jako přístroj s typem řízení 1.B

INSTALACE

Instalace typu TS9510 se provádí na měděnou jímku nebo děrovanou jímku (pro vzduchotechnické potrubí). Postup je následující:
- na JÍMKU (obr. 4): namontujte jímku do příslušného nátrubku v zařízení, zasuňte do ní čidlo termostatu a přichyťte ho šroubkem dle obr. 2.
- do děrované jímky (obr. 5): umístěte přírubu trubky do příslušného otvoru v zařízení, do trubky zasuňte čidlo termostatu a přichyťte ho šroubkem dle obr. 2.

Instalace typu TS9520 se provádí pomocí dvou otvorů v krabičce termostatu (obr. 3). Postup je následující:
- sejměte knoflík, odšroubujte 2 šroubky z víka, umístěte termostat na místo, přišroubujte ho dvěma šroubky skrz otvory, pak proveďte elektrické zapojení (dle pokynů níže), pak vraťte na místo víko a nakonec knoflík.

ELECTRICKÉ ZAPOJENÍ

Před zahájením prací na elektrickém připojení se ujistěte, že kabely nejsou pod napětím. Připojení se provádí pomocí svorkovnice. Maximální průřez kabelu je 2,5 mm².
Doporučujeme použít elektrické kabely vhodné pro teplotu prostředí, ve které se zařízení nachází.
Schéma zapojení se nachází na štítku uvnitř termostatu. Elektrické připojení musí provést osoba odborně způsobilá.

Sejměte knoflík a po odšroubování 2 šroubů i víko, protáhněte kabely od systému průchodkou a připojte ke svorkovnici. Vraťte na místo víko, zašroubujte šroubky a nasaďte knoflík.

ZAPOJENÍ C-1: rozepíná kontakty, když teplota stoupá.
ZAPOJENÍ C-2: spíná kontakty, když teplota stoupá.

TEPLOTNÍ, ELECTRICKÉ A MECHANICKÉ VLASTNOSTI

Teplotní rozsahy: -35 ÷ +35 °C, 0 ÷ +60 °C, 0 ÷ +90 °C, 0 ÷ +300 °C

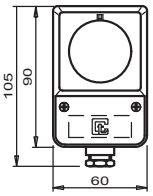
Jmenovité zatížení kontaktů: C-1 16 (3)A / 250V~ (rozepínání)
C-2 6 (1)A / 250V~ (spínání)

Max. okolní teplota: T90
Teplotní diference: 2 ÷ 5K (závisí na modelu termostatu)
Stupeň krytí: IP 40
Třída krytí: ⧈
Teplota skladování: 0 ÷ 60 °C

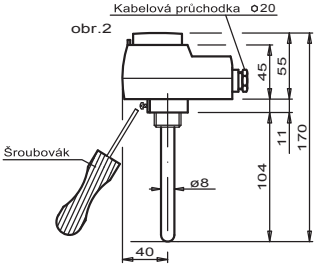
CE POZNÁMKY

Typ rozepnutí: mikro-rozepnutí
Stupeň znečištění mikroprostředí: 2
Skupina izolačního materiálu: IIIa
Třída přepětí: II 1500 V
Trvání elektrického namáhání: dlouhodobé
Počet cyklů: 100 000

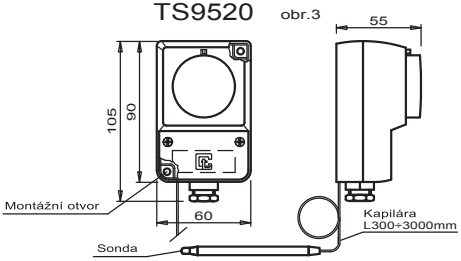
obr.1 TS9510



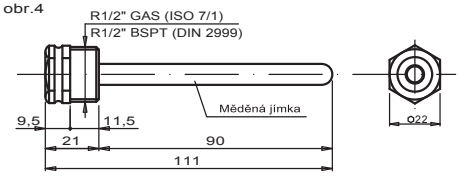
obr.2

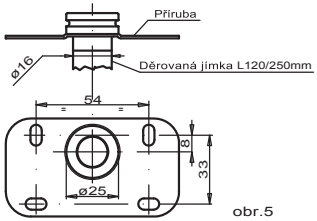


TS9520 obr.3



obr.4





obr.5

Výrobce: CAMPINI COREL

Termoregolatori Campini Corel S.p.A.
22066 Mariano Comense - Como - Italy
Via Don Guanella, 1

Distributor: Regulus

Regulus spol. s r.o.
Do koutů 1897/3, 143 00 Praha 4
Tel.: 241 764 506 Fax: 241 763 976
e-mail: obchod@regulus.cz, www.regulus.cz

CE

EN

USER INSTRUCTIONS TS9510-TS9520 SINGLE BOXED THERMOSTATS

TS9510: immersion boxed thermostat with external temperature adjustement (pic.1)
TS9520: capillary boxed thermostat with external temperature adjustement (pic.3)

CONDITIONS OF USE

For the correct working and for safety reasons the thermostat is to be installed and used according to the instructions herebelow provided. The thermostat must be protected from water and dust. The boxed thermostats have been tested in compliance with the European standards for safety and have been classified as follows:
1) according to its manufacture: as an automatic control device by independent mounting.
2) according to its automatic operating feature: as a 1.B operated control type.

INSTALLATION

Installation of TS9510 is made by means of a copper pocket or a ventilated tube. Proceed as follows:
- by means of a COPPER POCKET (pic.4): fix the pocket in the seat on the appliance and screw it through the threaded connection, put the thermostat probe inside the pocket and fix the pocket to the thermostat base using the fixing screw (pic.2)
- by means of a VENTILATED TUBE (pic.5): fix the flange of the ventilated tube in the seat on the appliance, put the thermostat probe inside the ventilated tube and fix the tube to the thermostat base using the fixing screw (pic.2).
Installation of TS9520 is made using the 2 holes which are in the base of the thermostat (pic.3). Proceed as follows:
- remove the knob, unscrew the 2 screws on the cover, place the thermostat, screw the 2 fixing screws on the holes, proceed with the electrical connection (as shown herebelow), replace the cover first and then the knob.

ELECTRICAL CONNECTION

Before proceeding with the electrical connection, make sure that there is no voltage in the cables. The electrical connection is ensured by means of screw terminals. Maximum diameter of the cross-section=2,5mm.^{2}
We recommend the use of electrical connections suitable for the operating temperature.
The wiring diagram is shown on the label inside the product. The electrical connection must be executed by professional personnel according to standards and to laws in force.
Remove the knob and the cover by unscrewing the 2 screws, put the wires of the system through the cable-gland and make the electrical connections to the cable-box, replace the cover, fix the scews and replace the knob.

CONNECTION C-1: opens the circuit when temperature rises.
CONNECTION C-2: closes the circuit when temperature rises.

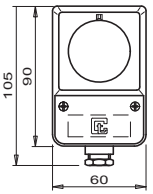
THERMAL, ELECTRICAL AND MECHANICAL FEATURES

Temperature ranges: -35 ÷ +35 °C, 0 ÷ +60 °C, 0 ÷ +90 °C, 0 ÷ +300 °C
Nominal load: C-1 16 (3)A / 250V ~ (opening contact)
C-2 6 (1)A / 250V ~ (closing contact)
Max. ambient temperature: T90
Differential: 2 ÷ 5K (dependig on the model of thermostat)
Protection degree: IP 40
Insulation class: ⧈
Storage temperature: 0 ÷ 60°C

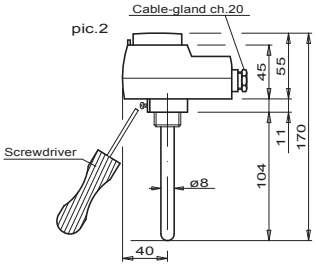
CE NOTES

Type of disconnection: micro-disconnection
Micro-environment pollution degree: 2
Group of insulation material: IIIa
Overvoltage class: II 1500 V
Duration of electric stress: long period
Number of cycles: 100.000

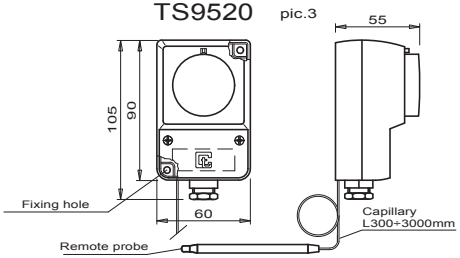
pic.1 TS9510



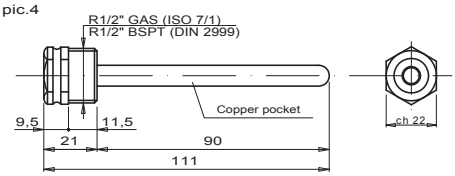
pic.2

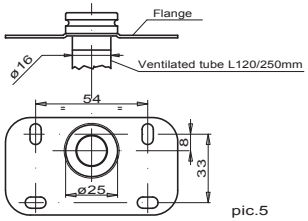


TS9520 pic.3



pic.4





pic.5

Producer: CAMPINI COREL

Termoregolatori Campini Corel S.p.A.
22066 Mariano Comense - Como - Italy
Via Don Guanella, 1

Distributor: Regulus

Regulus spol. s r.o. Czech Republic
Do koutù 1897/3, 143 00 Praha 4
Tel.: ++420 241 765 191 Fax: ++420 241 763 976
e-mail: sales@regulus.cz, www.regulus.eu

CE